

Ετερον κακόθουλον τέχνασμα ἐγένετο κατὰ τοῦ Δικίου δι' ἀράτου, καὶ τοι οὐχὶ ἀγνώστου εἰς αὐτὸν χειρός. Μίαν ήμέραν ἀφῆκε τὴν πλάκα ἑρ' ἡς ἔγραφε τὴν ἀριθμητικὴν του ἐπὶ τινα λεπτὰ ἐπὶ καθίσματος παρὰ τὴν θύραν· ἐπ' αὐτῆς εἶχε γεγράμμένην ἀριθμητικὴν ἐργασίαν δύσκολον δι' ἣν εἶχε καταναλώσει πολὺν χρόνον τὴν προηγουμένην ἐσπέραν, καὶ θν ἐπὶ τέλους κατώρθωσε νὰ τελειώσῃ, καὶ τοι μεγάλης δυσκολίας. Βίχεν ἐκκινήσει διὰ τὸ σχολεῖον, μὲ πλάκα καὶ βιβλία εἰς τὰς χεῖρας, ὅταν εἶδεν διὲ ἐλπισμόνησε ἐν εἴδη αὐτῶν, καὶ ἔτρεξεν διέσιων νὰ τὸ φέρῃ. Δὲν ήδυνθῆ ἀμέσως; νὰ τὸ εὑρῇ, καὶ τοι δὲν ἀπεμακρύνθη τῆς πλακός του πλειότερον τῶν πέντε ἡ ἔξι λεπτῶν τῆς ὥρας, καὶ τὴν εὗρεν ἀκριβῶς ἔνθα τὴν ἀφῆκε διὰ τὸν ἐπέστρεψεν. Τὴν ἡρπαξε καὶ ἔτρεξεν, ἀλλὰ μόνον διὰ τὸν ἐπλησσαζεν εἰς τὸ σχολεῖον ἀνεκάλυψε τοὺς ἀριθμοὺς τῆς ἀθροίσεως ἀπεισθεμένους ὡς διὰ σπόγγου. Ελυπήθη σφόδρα, καὶ εἶπεν εἰς τὸν διδάσκαλον τὸ συνέδη, καὶ παρεκάλεσε νὰ τῷ ἐπιτρέψῃ νὰ ποιήσῃ τὴν αὐτὴν ἀριθμητικὴν πρᾶξιν πάλιν τὴν ἐσπέραν ἐκείνην. «Ο διδάσκαλος, εἰθισμένος ἐκ παιδῶν προφασίζομένων πολλάκις ἐνχυτίον τῆς ἀληθείας, τὸν ἐπέπληξε διότι ἀφῆκε τὴν πλάκα αὐτοῦ ἀπροσέκτως ἐκτεθειμένην, καὶ εἶπεν διὲ δὲν ήδυνατο νὰ ἐννοήσῃ τὶς ήθελε ποτὲ λάθη τὴν ἐνόχλησιν νὰ σέσῃ τὰ ψυφία διὰ νὰ τὸν θέσῃ εἰς ἀμηχανίαν. «Ο Δικ εἶδε διὲ δὲν τὸν ἐπίστευεν, καὶ πολὺ ἐλυπήθη, καὶ ὅμως δὲν ήδυνατο νὰ εἴπῃ τὰς ἐπὶ τοῦ Γεωργίου ὑποψίας του, διότι δὲν εἶχεν ἀπόδειξιν διὲ οὔτος τὸ σπραχεν. Εγίνωσκε μόνον διὲ περὶ τὸν χρόνον ἐκείνον ἐν γένει διήρχετο διὰ τῆς θύρας ἐπανερχόμενος ἐκ τοῦ προγενέματος, καὶ ἐπίσης ἐγίνωσκε διὲ θά. Ητον. Στοικος νὰ τῷ προξενήσῃ τοιαύτην ζημιάν.

Ο γέρων Βάλτερς δὲν ἐλησμόνησε τὸν μικρὸν αὐτοῦ φίλον, οὐδὲ δικίου ἀπώλεσε τὴν πρὸς αὐτὸν θερμὴν ἀγάπην του. Αντῆλλασσον ἐπιστολὰς ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, καὶ ἡ ἀληλογραφία ἡτο λίαν ὠφέλιμος νὰ διατηρῇ ἐν τῇ διανοίᾳ τοῦ Δικ τὴν ἀνάμυνσιν τῶν διων διὰ τὸ διδίδαξεν. Ο σιρ Τζάνον διέδησεν τὴν εἰς τὴν πόλιν ἐκάλεσσε τὸν γέροντα καὶ τῷ ἔδωκεν εὐνοϊκὴν ἐκθεσιν περὶ τοῦ παιδός, καὶ τῷ εἶπεν διὲ δι. Νάύλωρ ἡτο λίαν εὐχριστημένος ἐξ αὐτοῦ, καὶ ἐπίστευεν διὲ μίαν ήμέραν ήθελε κάμει πρώτης τάξεως κηπουρόδην, διότι ἡ καλαισθησία του ἡτο ἀσυνήθης, καὶ ἡ νοημοσύνη αὐτοῦ, ἐν γένει ἐκ τῶν σπανίων.

«Θά. ἐπιθύμουν νὰ γίνη μίαν ήμέραν μέγχες κηπουρόδης» εἶπεν δικίους, «καὶ πολὺ μᾶλλον ἀγνοῦς ἀνὴρ, πάντοτε ἔχων ἐνώπιον αὐτοῦ τὸν φόδον τοῦ Θεοῦ. Πιστεύω διὲ θά γίνη οὐτω. φίλε μου,» εἶπεν δικ Τζάνον. «Ηδε πηγάδινουν οἱ γονεῖς του;»

«Υπέρ ποτε χειρότερα,» εἶπεν δικίους. «Η μήτηρ εἶναι εἰς τοιούτην ἀθλίαν κατάστασιν ὑγείας ἐκ τοῦ πότου ὥστε δὲν θά γίνη πολὺς φρίνεται, καὶ διπλήρω του απανίως εἶναι γήφων. Επῆγον ἐσχάτως νὰ

τοις εἶπω διὲ εἶχον εἰδότες περὶ τοῦ τέκνου τῶν, ἀλλὰ ἐφάνησαν πολὺ ἀδιάφοροι περὶ αὐτοῦ, καὶ οὐδόλως ἡρώτησαν. Αμφότεροι πιθανῶς θά καταντήσωσιν εἰς τὸ πτωχοκομεῖον λίχν προσεχώς.»

«Εἶναι ληιπόν φανερόν διὲ δὲν ὑπάρχει χρεία νὰ στείλω τὸν υἱόν των εἰς τὸ Δονδίνον νὰ τοὺς ἰδῃ,» εἶπεν δικ Τζάνον, «ώς θά ἐπραττον ἐδὲν ηταν εὐεπόληπτοι ἀνθρώποι. Καλλίτερα νὰ ηται μακράν ἀπ' αὐτῶν ὡς ἔχουσι τὰ πράγματα.»

«Πολὺ καλλίτερο, σιρ Τζάνον. «Η Αὐλὴ τοῦ Ρόσαν δὲν εἶναι τόπος δι' αὐτὸν τώρα· δισταχύτερον λησμονήσῃ τὴν υπαρξίαν τῶν δισων ἐκεὶ συμβαίνουσι τόσω τὸ καλλίτερον. Επειθύμουν νὰ ἴδω τὸν νέον πάλιν καμμίκιν ἡμέραν, ἀν δ θεός θέλῃ, ἀλλὰ δὲν εἶναι πιθανόν, διότι πλησιάζω τῷ ἐνδομήκοντα ἔτη, καὶ τοι δὲ εἴμαι ὑγιῆς καὶ δυνατός, ὅμως εἰς τὴν ήλικιαν μου δὲν δύναμαι νὰ προσδοκῶ πλειότερα ἔτη. Ο θεός νὰ σᾶς εὐλογήσῃ, σιρ Τζάνον, διότι τὸν ἐπροστατεύσατε τοιουτορόπως· τὸν ἔναλα παραδόξοις πολὺ εἰς τὴν καρδίαν μου, καὶ θέλω προσεύχεσθαι δι' αὐτὸν ἐφόστον ζῶ.» (ἀκολουθεῖ).

#### ΟΙ ΙΟΥΔΑΙΟΙ ΕΙΣ ΤΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ

Τὰ ιεροσόλυμα μεταβιβάζονται ἐκ τῶν Τούρκων εἰς τὴν κατοχὴν τῶν Ιουδαίων. Ο βαθύπλουτος Ιουδαίος Ροδχίλδ ἐδάνεισε τὴν Τουρκία 2,000,000,000 φράγμα, λαβὼν ὡς ἐνέχειρον τὴν Παλαιστίνην, ἐπειδὴ δὲ διὰ ηταν μετάνατον εἰς τὴν χρεοκοπήσασαν Τουρκίαν νὰ ἐπιστρέψῃ τὸ δάγειον ἡ Παλαιστίνη μετὰ θετικότητος θέλει μεταβῆ εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ιουδαίων.

Ἐτερος δὲ εἰς Βιέννην Ιουδαίος ἴδρυσεν Γεωργικὴν σχολὴν ἐν ἡ πολλοὶ Ιουδαίοι διδάσκουνται ἡ μᾶλλον προπαρασκευάζονται διπάς ἐπιδιθῶτιν εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς μετὰ τὴν εἰς Παλαιστίνην ἐπιστροφὴν αὐτῶν. Ενῷ συχναὶ συνελεύτεις λαμβάνουσι χώραν μεταξὺ ἐπισήμων Ιουδαίων πρὸς ἀνεύρεσιν τῶν καταληλητέρων μέτρων διὰ τὴν ἐπιστροφὴν αὐτῶν καὶ τὴν ἀνάκτησιν ἐθνικῆς ὑπάρξεως.

Κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἐνεστώτης ἐκαπονταετηρίδας ἡ Τουρκία ἐπέτρεψεν εἰς μόνον 300 Ιουδαίους νὰ διαμένωσι δικράνως ἐν Ιεροσολύμοις. Μετὰ ταῦτα ἐδόθη αὐτοῖς ἡ ἀδεια νὰ κατοικήσωσιν ἐν μόνον διαμέρισμα τῆς πόλεως ἀλλὰ καὶ ὁ δρός; οὗτος πρὸ δεκαετίας κατηγήθη καὶ ἔκτοτε ἡ συρροή τῶν Ιουδαίων εἰς τὴν ἀρχαίαν αὐτῶν πόλιν ἐγένετο καταπληκτική. Εκάστη ἑταμόρροπος οικία ἀγοράζεται ὑπὸ Ιουδαίων οἰτινες καὶ πολλὰς νέας οικίας φωνδόμηταν εἰς διάφορα μέρη τῆς πόλεως. Πρὸς δὲ καὶ Σχολεῖα, Νοσοκομεῖα καὶ Θηρησκευτικοὶ Σύλλογοι ίδρυθησαν· ὁ δὲ πληθυσμὸς διτες πρὸ 80 ἐτῶν ἡ-ο οὐχὶ πλέον τῶν 300, σήμερον ὑπερβαίνει τὰς 20,000 Ιουδαίων.

#### ΙΤΟΙΚΙΔΑ

Ο βασιλεὺς τῆς Σιάμ ἔχει σωματοφυλακὴν συνισταμένην ἐκ πολεμιστῶν γυναικῶν περὶ τὰς 400. Εκλέγονται δὲ

αύται ἐκ τῶν φωμαλαιοτέρων καὶ ώραιοτέρων τοῦ τόπου. Εἰσέρχονται εἰς τὴν μητροσίαν περὶ τὸ 13 ἔτος τῆς ἡλικίας καὶ διαιμένουσι μέχρι τοῦ 25 ἔτους.

Οἱ βασιλεὺς οὗτος θέρυσε χριστιανούς Γυμνάσιον πρὸς ἐκπαιδεύσιν τῶν ἐν τῇ Αὐλῇ παιδῶν καὶ διώρισεν τὸν τε Πρύτανίν καὶ τοὺς καθηγητὰς ἐκ τῶν Περιποτόλων.

Τέλος δὲ ἀνεκηρύχθη ὑπὲρ τῆς Θρησκευτικῆς ἐλευθερίας διὰ τῆς ἑνῆς πρὸς τὸν λαὸν προκρύψεως του, «Οστις νομίζει Θρησκευμά τι ὅρθον, δύναται νὰ πρεσβεύσῃ αὐτὸν κατὰ θέλησιν, ἢ ὥφελεια καὶ ἡ ζημιά ἀνήκει εἰς αὐτὸν πρωτικῶς. Εάν τις πρεσβεύσῃ ὅτι ἡ Θρησκεία τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ εἴναι ὅρθη δύναται ἐλευθέρως ν' ἀκολουθῇ αὐτῇ». Οὕτω λοιπὸν οἱ κάτοικοι τῆς Σιάμ απολαύουσι Θρησκευτικῆς ἐλευθερίας.

\* \* \* Κατὰ τὸν παρελθόντα Σεπτέμβριον ὁ πληθυσμὸς τῆς Ιαπωνίας ἀνήρχετο εἰς 34,388,404 ψυχάς, ὁ δὲ πληθυσμὸς τοῦ Τόκιο, τῆς πρωτεύουσης, εἰς 1,036,771.

\* \* \* Κατὰ τὸν προϋπολογισμὸν τῆς πόλεως τῶν Παρισίων διὰ τὸ ἔτος 1880 ἀρτίως ὑποβληθόντα εἰς τὸ ἐπαρχιακὸν συμβούλιον, τὰ ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς 228,115,579 φρ. τὰ δὲ ἔξοδα εἰς 226,348,529 φρ.

\* \* \* Ἡ διδούμενή ἐπιχορήγησις εἰς τὸν ἡγεμόνα τῆς Βουλγαρίας Ἀλέξανδρον ἀνέρχεται εἰς 6,000,000 φρ.

\* \* \* Κατὰ τὴν ἔκποιησιν τμήματος τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Φιρμίνου Διδότου ἐν Παρισίοις λειτουργικὴ κληροδοτηθεῖσα εἰς τὴν βασίλισσαν Αἰκατερίνην, σύζυγον Ἐρρίκου τοῦ Ε'. τῆς Ἀγγλίας, ὑπὸ τοῦ πατρὸς αὐτῆς Καρόλου Σ', εἶτα δὲ ἴδιοκτησίᾳ Ἐρρίκου τοῦ Σ', Ἐρρίκου Ζ', Ἐρρίκου Η', ἡγοράσθη ὑπὸ βιβλιοπωλοῦ ἐν Παρισίοις ἀντὶ 76,000 φρ. Χειρόγραφον ἀνήκον τῇ Μαρίᾳ Βασιλίσσῃ τῶν Σκωττῶν ἀπήνεγκεν 10,000 φρ. «Ἡ ἐκ τῆς ἔκποιησεως εἰσπραγχθεῖσα ποστής ἐπὶ πέντε ημέρας ἀνήλθεν εἰς 633,000 φρ. ἢ σύνολος ἔκποιησις τῆς βιβλιοθήκης θέλει ἀποφέρει ποσὸν, 5,000,000 φράγκα.

\* \* \* Περὶ τὰς ἔννεα χιλιάδας βραβεῖα διατελοῦσιν ἀξέτητα ἐκ τοῦ λαχίου τῆς ἐν Παρισίοις ἔκβεσεως, καὶ πρόκειται νὰ πωληθῶσι διὰ δημοπρασίας.

\* \* \* Περάστημον βουλγαρικὸν ἰδρυθη ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος Ἀλέξανδρου. Σύγκειται ἐκ πέντε κλάσεων, καὶ τὸ μετάλλιον φέρει ἐπιγραφὴν «Ζά Ζασλούγα»—δι' ἄξιαν—προσαρτᾶται δὲ δι' ἐρυθρᾶς, λευκῆς καὶ πρασίνης τανίνας.

#### Ο ΦΙΛΑΡΓΥΡΟΣ ΚΑΙ Ο ΘΕΟΝΕΡΟΣ

Ἐνας Σουλτάνος μιὰ φορὰ Σελήνη τὸ ὄνομά του συμβούλους εἶχε δύο ξυπνούς εἰς τὸ κατοίκημά του· ὑπέρετίμα δὲ αὐτοὺς καὶ πάντοτε ἐφίλει· διὰ τὰς γνώσεις τὰς πολλὰς δὲ εἶχον οἱ δύο φίλοι. Ἄλλα τι θέλεις τὰ καλά καὶ τὰ πολλά τὰ πλούτον, ἐνῷ δύο ἐλαττώματα σπουδεῖα εἶχον οὗτοι!! Οἱ ἔννεα ἔκλινέ πολὺ εἰς τὴν φιλαργυρίαν· τοὺς φθόνον δὲ ὁ ἔτερος καὶ εἰς τὴν πονηρίαν. Μαθὼν αὐτὰ δὲ βασιλεὺς, τ' ἀχρεία σφάλματά των, νὰ μετατρέψῃ· ήδελησεν εἰς προτερήματά των. ήδελησε δὲ καὶ νὰ ιδῃ ἀπὸ τὰ δύο ποιὸν ἐλάττωμα ὑπερτερεῖ τοῦ ἄλλου, ὡς γελοίον. Καὶ διὰ τούτο μιὰ φορὰ, ἐνῷ ησαν συνηγμένοι, καὶ διὰ τὰ πολιτικὰ ὀμήλουν οἱ καύμενοι, τοὺς ἐρωτᾷ ἐπὶ σκοπῷ καὶ ἐν ταύτῃ τοὺς λέγει, δι' τοῦ καὶ ἀγνοεῖ τοῦ ζητήσωσιν νὰ τοὺς δωρήσῃ μέλλει· διὰ τὰς ἐκδουλεύσεις των, δὲς ἔκαμον φρονίμως αὐτῷ, ἐπὶ πολὺν καιρὸν, συνάμα καὶ ἐντίμως, ὅμως μὲ τὴν σημειώσιν, ἃν ἐκπιθεν ζητήσῃ φιλωρία, δὲ πρῶτος ἐξ αὐτῶν, τριπλά θενά χαρίσῃ· τοὺς δεύτερον ἀπὸ αὐτούς, δεστις δὲν θὰ μιλήσῃ· καὶ δὲ πρῶτος ἀπ' τὴν Θελίψιν του ἀς μὴ μετανοήσῃ.

Ἐκπληγέντες καπτανοῦσι δι' αὐτὸν τὸ πρόβλημά του, συνεσκέπτοντο τί πρέπει νὰ εἰποῦν· «τὸ ζητημά του· καὶ μὲ σκέψιν πολλῆς ὥρας, κι' ἀρκετὴν ἀμηχανίαν ἀπεφάσισαν καὶ εἰποῦν νὰ τοὺς δώσῃ διορίαν ἐξ ήμερας, καὶ μὲ τοῦτο Ιωάς, Ιωάς ἡμπορέσουν εὐκολωτατα τὸ θέμα τοῦτο νὰ ζεμπερδεύσουν.

Συγκατένευσεν εἰς τοῦτο, καὶ τοὺς εἶπε «πορευθεῖτε» ὁ Σελήνης Σουλτάνης χαρίεις, «καὶ ὡς πρέπει λογισθεῖτε». Ανεχωρήσαν οὖν οὗτοι καὶ ἐπειγον· «τὴν οικίαν καθεῖς, ἔχων ἐντός του τὴν ἀυτὴν ἀνησυχίαν· ἐλεγον· τὸ τὸν έσατόν των, καὶ ἐσκέπτοντο ιδίᾳ:

«Ἄν ἐγώ πρωτὸς τολμήσω καὶ ζητήσω χίλια γρόσια δὲ ἀκόλουθος θὰ λάβῃ τὸ τριπλοῦν μου εἰς τὰ τόσα, καὶ γιὰ τοῦτο δὲν συμφέρει νὰ μιλήσω ἐγώ πρωτὸν ἀλλ' ἂν θέλῃ δὲς μιλήσῃ δὲ ἀκόλουθος μὲ τρόπον· τώρ' ἂς ἔλθωμεν· τὸν ἄλλον, τί νὰ σκέπτεται ἐκεῖνος τοὺς αὐτοὺς σκοπούς ἐκέντει εἰς τὸν νοῦν του φεῦ! Ι' ἐκεῖνος; «Ἄς σταθμώμεν ἐδῶ τώρα, καὶ δὲς ίδωμεν τὸν Ἀρη ποιὸν θέλει εἰς τὴν μάχη διὰ νὰ βγάλῃ παλλήκαρι... Τέλος πάντων η ἡμέρα ἡ φρεστήσει πλησιάζει· κι' ἔκαστος τῶν ἀντιπάλων τὰ δικά του ἐτοιμάζει· ζημερώνει πλέον αὐτὸν καὶ ἐμπρὸς εἰς τὸν Σουλτάνον ἔρχονται οἱ σύμβουλοί του, γιὰ νὰ ποῦν περὶ τῶν ἀνω. Πληριάζει τότε ἔνας· καὶ εἰσένερτε ποιὸς εἶναι; δὲ τὸν φύδον τρέφων μέσα εἰς τὸ σῶμά του... καὶ μεῖνε ἀναγνῶστα, γιὰ ν' ἀκούσῃς τι θὰ εἴπη, τι θὰ κάμη· καὶ νὰ μάθῃς, δὲ κακούργος πάντοτε πρὸς πόσον χάνει· πλησιάζει καὶ τοῦ λέγει «πολυχρόνιε Σουλτάνες ἔλυσα τὸ ζητημά σου, ἀποφάσισε καὶ κάνε, ἐγώ πρωτὸς θὰ ζητήσω, τί μὲ λέγεις φθονερέ; τί μὲ λέγεις νὰ σοῦ βγάλω τὸ δύματι πονηρέ!

Γιὰ νὰ βγάλω ἐπομένων τοῦ ἑτέρου καὶ τὰ δύο; καὶ νὰ μεῖνῃ ἀκολούθως δὲ ταλαιπώρος· τὸ κρύο;

Ἐνίκησες ὡς φθονερέ, καὶ μὲ δικαίωμά σου μὲ, δὲν θὰ πράξω δι', τι λές· τοῦτο τὸ ζητημά σου· γιατὶ ἐγώ ἀπέβλεπα· εἰς τὴν ἐύδαιμονίαν τῶν δύο σας συμβούλων μου, κι' σχεῖς τοῦτο τὸ ζητημά σου· ἀλλ' ἐπειδὴ ἐνίκησες παρ' ἡ φιλαργυρία λάβεις ως χάρισμα αὐτὰ τὰ χίλια φλωρία· δι' λάβῃ καὶ ὁ ἔτερος, τοὺς εἴπεν δὲ Σουλτάνος δι' λάβῃ τὸ τριπλάσιον, ἀπὸ ἐστὲ δὲ ἄλλος· κι' ἐγώ μόνον ἐπεθύμουν νὰ συγκρούσω τὰς κακίας αἰτίες εἰς τὰ ἐντόσθια μετὰ ἀκρας ἡσυχίας· ἐμφολεύοντας, καὶ τρυγίζοντας αἰώνιως τὰς καρδίας τὰς ἀθώας τῶν ἀνθρώπων, μετὰ πάστης πανουργίας. Καὶ ἐκ τούτου εἶδον διτι, πώς δὲ Φθόνος ὑπερέσχει τῆς Φιλαργυρίας μᾶλλον, καὶ οὐαὶ αὐτὸν ποῦ ἔχει.

Ἐν Συμύρη κατὰ Μάιον τοῦ 1879.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Μ. ΚΟΥΜΑΡΙΑΝΟΣ.

ΛΟΓΚΗΣ ΛΑΡΑΣ ὑπὸ τοῦ κ. Δ. Βικέλα. 1879. Διήγημα· ἐκδοθὲν ἐν Παραρτήματι τῆς «Εστιας», Η ιστορικὴ βάσις τοῦ διηγήματος ηρύσθη ὑπὸ τοῦ συγγραφέως ἐκ τῶν δυστυχημάτων καὶ περιπετειῶν τῆς ἐπαναστατικῆς τῆς Χίου καταστροφῆς.

— Τὸ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἀριθμῷ τῆς Αθηναϊδος ποίημα ὑπὸ τῆς Σ. Λεοντιάδος ηρύσθημεν ἐκ τοῦ ἐν Κων/λει ἐκδιδομένου περιοδικοῦ δημοσίευσης.